## 行動規範

## **HFC Code of Conduct**

HFCの全ての会員、ゲスト、そして運営スタッフは、下記を宣誓する。

All Members, Guests and Support Staff of HFC must adhere to the following oath.

#### 他者への敬意

Respect for Others

- 1. 私はHFCで出会う全ての人に対し、敬意を払うことに同意します。
  I agree to act with respect toward all those I come into contact with at HFC.
- 2. 私は他者に対し、暴力的、攻撃的、人種差別的、性差別的、あるいは他者を軽視し侮辱するような発言や行動を慎み、常に倫理的な態度を一貫して示します。

I refrain from comments or behaviours which are abusive, offensive, racist, sexist or otherwise belittling or demeaning to others, and consistently demonstrate ethical conduct.

- 3. 私は他者に対し、尊厳をもって接します。
  - I treat others with dignity.
- 4. 私は他者のプライバシーを尊重します。
  - I respect the privacy of others.
- 5. 私はHFC規約、セーフガーディングと安全ポリシーやガイドラインを尊重し、他者や馬の安全を脅かすような行為や決断を行いません。

I respect the HFC Terms and Conditions, Safeguarding and Safety Policies and Guidelines and do not endanger the safety of others or horses through my actions or decisions.

## 自己への敬意

Respect for Self

- 1. 私は公平性と品位をもって行動します。
  - I act with fairness and integrity.
- 2. 私は薬物やアルコールを摂取した状態で乗馬やスポーツをしません。
  I do not ride or play sports when I am under the influence of drugs or alcohol.
- 3. 乗馬を含め、HFCでのアクティビティへの参加は任意であることを理解します。
  I understand my choice to ride or participate in any activity at HFC is voluntary.
- 4. 私は安全を最優先し、自分の心身の状態が万全ではない場合に無理をしてリスクを高めるような行動をしません。
  - I prioritise my safety and do not elevate risk by pushing myself when I am not in the appropriate physical or mental condition.
- 5. HFC規約およびセーフガーディングポリシーやガイドライン、そしてHFCのスタッフやインストラクターの指導やアドバイスに従うことは、他者・馬・自己の安全を脅かさないために必要不可欠であることを理解します。
  - I understand that following HFC Terms and Conditions, Safeguarding Policies, Guidelines, or instructions or advice given by HFC staff or instructors is crucial not to endanger the safety of others, horses or myself.

6. HFCは安全や運営上の理由により、訪問自体あるいは乗馬やアクティビティへの参加を断る場合があり、その最終判断権はHFCにあることを理解します。

I understand that HFC may refuse my request to visit, ride or to participate in any activity for safety and operational reasons, and HFC reserves the right to make the final decisions.

# 馬と動物への敬意

Respect for Horses and Animals

- 1. 私は馬や他の動物に対し優しさと思いやりと敬意ともって接し、けして虐待的な扱いをしません。
  - I treat all the horses and other animals with the kindness, respect and compassion that they deserve and I never mistreat them.
- 2. 馬の体調等を最優先し、ウェルフェアを守ります。自分の都合の優先により、馬の怪我や 病気のリスクを増やすようなことは致しません。
  - I will do my best to put the horses' needs first and I believe in upholding the welfare of the horses. I do not elevate risk of horse injury or illness by prioritising my own convenience.
- 3. HFCに預託している自馬も含め、HFCにおいて馬の体調や安全についてHFCスタッフやインストラクターから指導やアドバイスがあった場合はこれを尊重します。
  - I respect the instructions and advice of HFC staff and instructors about the horses' welfare and safety, including my own horse boarding at HFC.

以上 End